THŬ TUÓNG CHINH PHỦ

Sóc 03:2013/QE-TTg

CONG HÒA Xオ HOI CHÚ NGHIA VIET NAM Dộc Lập - Tư do - Hąnh phúc

Hà NOi, ngày is thdong of näm 2013

## QUYÉT DINH

Sưa đổi, bô sung một số điều cùa Quyết định số 51/2011/QD-TTg ngày 12 tháng 9 nẳm 2011 cùa Thù tương Chính phü quy định danh muc phurong tiç̂n, thiết bị phải dân nhãn nãng lương, áp dưng mức hiç̂u suất năng lương tối thiếu và lộ trinh thưc hiện

Căn ct̛́ Luât tồ chunc Chinh phủ ngăy 25 tháng 12 măm 2001; năm 20FO;

 fiêt kiçon và hisu quä:

Cän cú Quyêt dunh só S1/2011/QD-TTg ngày 12 thäng 9 năm 2011 cüa Tha fuong Chinh phai guy dinh darh mac pheong tiẹn. thiét bi phâi dán nhän


Theo dé nght cwia Bó trwơng Bô Cäng Thwong,
 cuaa Queft đinh số 51/2011/QD-TTg ngaेy 12 thang 9 năm 201/ cüa Thú twơng Chîh phí quy dinh danh muc phuong tị̂n, thiêt bi phâł dän nhän näng lurong. ©́p dưng nuic hiçu swaít näng luong tồ thiéu và tô trinh thuc hiên.

Diêu 1. Sưra đồi, bồ sung ṃ̂t số điễu cùa Quyết định số $51 / 2011 / \mathrm{QD}-\mathrm{TTg}$ ngày 12 tháng 9 năm 2011 cùa Thù turúng Chính phŭ quy định danh mue phurơng tięn, thiết bi phài dán nhản nảng lương, àp dųng mực hiệu suât nàng lurọng tối thiểu và lồ trinh thực hiç̂n như sau:

1. Sưa đởi, bồ sung Dièm b Khoàn 1 Dièu 2 nhu sau:
"b) Thurc hiện dân nhãn năng lương theo hinh thứe bắt buẹ̃c:

- Tưr ngày 01 tháng 7 năm 2013 đối với các thiét bi gia duıng: Đên huỳnh quang óng thăng, đèn huỳnh quang compact, chẩn lưu điç̧n từ và đį̣̣n từ cho đèn huỷnh quang, máy điêu hởa nhiệt đọ̉, máy giặt lồng dừng sử dụng trong gia đinh, nồ com điện, quapt điện;
- Tí̛ ngay 01 tháng 01 năm 2014 đói vớ các thiét bi gia dung: Tu lạnh, máy giạt lồng ngang, may thu hình;
- Từ ngay 01 thaing $7 \mathrm{năm} 2013$ đối vờ nhoom thiét bi cồng nghiẹp gôm: Mây biên àp phîn phối ba pha, Oông co điẹn."

2. Sưa dói Khoin 1 Diču 3 nhu sau:
"1. Đối vời nhóm thiét bi gia dung:
Từ ngày 01 tháng 01 nåm 2015, không đươo phép nhập khalu val sàn xuât cicc thiêt bi có hiȩ̧u suât năng lương thâp hơn mưc hiȩ̣u suât năng lựng tối thiêu."

## Diĉ̀u 2. Hiệu lực thi hành

1. Quyết đinh này có hiệu lưe thi hành kế từ ngày 15 tháng 01 nåm 2013.
2. Các Bồ truờng. Thù trường co quan ngang Bô. Thù truờng co quan thuộc Chinh phù, Chù tịch Uly ban nhân dân các tinh, thành phố truc thuộc Trung tơng: Thù trương các co quan, đơn vî, tố chựe và caic cá nhân liên quan có trách nhiệm thi hành Quyét định naly./.

## Noi nhing:

- Ban Bi thu Truag uong Ding.
- Thù rừing cde Phó Thù tương Chinh phù;
- Cic BA, co quan agang Bd, co quan thule CP.
- VP BCD TW ve phing, choling tham nhoung:
- HDND, UBND che tiah, TP trye thuope TW;
- Vin phög Trung worng và cace Ban cias Ding.
- Var phòng Tóng Bithur:
- Van phöng Chü tich nuck:
- Hoi dolng Dín tóc vid cie Uy ban cuin Qube hol;
- Van phong Qude bot;
- Toa àn nhín dàn zói cacs.
- Vién kiem satr nhîn dân tóf cacs,
- Kiem toin Nha nutoc:
- Oy ban Gilimn sht thi chinh Quóe gia;
- Ngin hàng Chinh sach Xa hơj;
- Ngin hàng Phit trién Vi\& Nam;
- UBTW Mat trlan Tóquade Viet Nam;
- Co quar Truing vougg cia cic dodin the:
- VFCP. BTCN, che PCN, Traly TTCP, Cóng TTDT, cic $\mathrm{V}_{\mathrm{u}}, \mathrm{Cuc}$, don vit true thuóc, COng bioc,
- Lexu: Van thu, KTN (3b).kN soo


